

Den Haag, 27 oktober 2007

## Apparaten communiceren in het Nederlands dankzij gezamenlijke Vlaamse en Nederlandse financiering; nieuwste voorbeelden op de internationale conferentie Interspeech

Apparaten die praten en begrijpen wat je zegt of schrijft, we raken er meer en meer aan gewend. We kijken niet meer op van een pratend navigatiesysteem dat je feilloos door het drukke Parijs loodst, of van automatische woordinvoer bij het sms'en. Maar dat dit alles ook in het Nederlands kan, is niet vanzelfsprekend. Van 28 tot 31 augustus zijn in Antwerpen de nieuwste voorbeelden te zien van deze technologie voor onze eigen taal op de internationale conferentie Interspeech. Er zullen bijvoorbeeld demonstraties zijn van een systeem waarmee de politie dankzij spraakherkenning veel sneller een kenteken kan opvragen, een intelligent zoekstelsel voor wet- en regelgeving op internet, en een voorgelezen krant voor mensen met een leeshandicap.

In gewone taal communiceren met computers is mogelijk dankzij taal- en spraaktechnologie. Voor het ontwikkelen en toepassen van deze technologie zijn heel veel digitale taalmaterialen nodig. Bijvoorbeeld grote verzamelingen geschreven en gesproken taal, elektronische woordenboeken, en specifieke programma's zoals spraakherkenning en automatische zinsontleders. Het ontwikkelen van zulke materialen is kostbaar en arbeidsintensief, waarbij veel expertise uit verschillende disciplines komt kijken. Het is niet verwonderlijk dat bedrijven deze inspanningen eerst en vooral bekostigen voor talen met veel taalgebruikers, en dus veel mogelijke kopers. Voor een kleinere taal als het Nederlands zijn bedrijven minder bereid om deze investeringen te doen. Vele apparaten communiceren dan ook vooral in het Engels.

Vandaar dat de Nederlandse en Vlaamse overheden in 2004 gestart zijn met een gezamenlijk stimuleringsprogramma: STEVIN. STEVIN staat voor *Spraak- en Taaltechnologische Essentiële Voorzieningen In het Nederlands*. Omdat het Nederlands zowel in Vlaanderen als Nederland gesproken wordt, besloten beide overheden de krachten te bundelen. Samenwerking tussen overheidsinstellingen en grensoverschrijdende financiering stimuleert het onderzoek in universiteiten en bedrijven naar Nederlandse taal- en spraaktoepassingen en materialen. Een groot aantal universiteiten in Nederland en Vlaanderen, in veel gevallen in samenwerking met gespecialiseerde bedrijven, ontvangt via STEVIN subsidies om de nodige digitale taalmaterialen voor het Nederlands te ontwikkelen. Zo wordt het mogelijk dat je gewoon in het Nederlands kan communiceren met apparaten.

Het STEVIN-programma heeft inmiddels de eerste resultaten afgeleverd. Deze worden gepresenteerd tijdens de internationale conferentie Interspeech in Antwerpen. Het is een uitgelezen gelegenheid om te laten zien dat Nederland en Vlaanderen, mede dankzij STEVIN, meedraaien aan de wereldtop van de taal- en spraaktechnologie.

De Nederlandse Taalunie coördineert het STEVIN-programma. De financiers zijn in Vlaanderen de Vlaamse Overheid vertegenwoordigd door het departement Economie, Wetenschap en Innovatie (EWI), het IWT-Vlaanderen en het FWO-Vlaanderen; in Nederland het Ministerie van Economische Zaken (EZ), het Ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap (OCW) en de Nederlandse Organisatie voor Wetenschappelijk Onderzoek (NWO).

De Nederlandse Taalunie en de onderzoekers van het STEVIN-programma hopen u volgende week te mogen verwelkomen in hun spraakmakende stands met apparaten die in het Nederlands communiceren!

#### Nederlandse Taalunie

De Nederlandse Taalunie is een beleidsorganisatie waarin Nederland, Vlaanderen en Suriname samenwerken op het gebied van de Nederlandse taal en letteren en het onderwijs in en van het Nederlands. De Taalunie ziet het als haar opdracht om ervoor te zorgen dat alle Nederlandssprekenden hun taal op een doeltreffende manier kunnen gebruiken. Meer informatie over de Taalunie is te vinden op [www.taalunieversum.org](http://www.taalunieversum.org).

---

#### Noot voor de redactie

Voor meer informatie over STEVIN en de deelname van de Nederlandse Taalunie aan Interspeech kunt u contact opnemen met Elisabeth D'Halleweyn, [edhalleweyn@taalunie.org](mailto:edhalleweyn@taalunie.org) of Peter Spyns, [pspyns@taalunie.org](mailto:pspyns@taalunie.org), telefoon + 31 70 346 95 48.

Meer informatie over STEVIN is te vinden op [www.stevin-tst.org](http://www.stevin-tst.org); meer informatie over Interspeech op het [www.interspeech2007.org](http://www.interspeech2007.org). Als u Interspeech wilt bezoeken, kunt u in het bijgevoegde PDF-document alvast lezen wanneer u welke demonstraties in de STEVIN-stands kunt bekijken.